

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٠٢٥/١/١٠ الموافق ١٠ رجب ١٤٤٦ هـ

### الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَرْشِدُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا شَبِيهَ لَهُ وَلَا مَثِيلَ لَهُ مَهْمَا تَصَوَّرْتَ بِبَالِكَ فَاللَّهُ  
بِخِلَافِ ذَلِكَ وَمَنْ وَصَفَ اللَّهُ بِمَعْنَى مِنْ مَعَانِي الْبَشَرِ فَقَدْ كَفَرَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا  
وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ وَخَلِيلُهُ أَرْسَلَهُ اللَّهُ بِالْهُدَى  
وَدِينِ الْحَقِّ هَادِيًّا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا فَهَدَى اللَّهُ بِهِ الْأُمَّةَ  
وَكَشَفَ بِهِ الْعُمَّةَ وَأَخْرَجَ بِهِ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ فَجَزَاهُ اللَّهُ خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا  
عَنْ أُمَّتِهِ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ، أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَأَوْصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ  
الَّذِي قَالَ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ فِي سُورَةِ غَافِرٍ ﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ  
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ﴾.

لِيَعْلَمَ أَنَّ الظُّلْمَ مِنْ أَعْظَمِ الْمُؤَبِقَاتِ وَأَكْبَرِ الْمَفَاسِدِ وَأَفْحَشِ الْآثَامِ الَّتِي انْتَشَرَتْ  
فِي زَمَانِنَا وَمُجْتَمَعِنَا الْيَوْمَ وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ، فَهُوَ ذَنْبٌ مَشِينٌ وَعَارٌ مُبِينٌ يَهْوِي بِصَاحِبِهِ إِلَى  
الْحَضِيضِ وَيُعْرِضُهُ لِسَخَطِ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَعُقُوبَتِهِ وَيَعْرِسُ لَهُ فِي نُفُوسِ النَّاسِ الْعِدَاوَةَ  
وَالْبَغْضَاءَ وَيَحْمِلُهُمْ عَلَى الْحَذَرِ مِنْهُ وَالْإِبْتِعَادِ عَنْهُ كَمَا يَحْذَرُ أَحَدُهُمُ الذَّنَابَ وَالْأَفَاعِي،  
فَالظَّالِمُ نَادِمٌ وَإِنْ مَدَحَهُ السَّفَلَةُ، وَالْمَظْلُومُ الصَّابِرُ سَالِمٌ وَإِنْ ذَمَّهُ الْقَرِيبُ أَوْ الْبَعِيدُ. وَقَدْ  
أَمَرَ رَبُّنَا بِالْعَدْلِ وَنَهَى عَنِ الظُّلْمِ قَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ النَّحْلِ ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ

وَالْإِحْسَانَ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠﴾

إِنَّ الْمَعْنَى الإِجْمَالِيَّ لِهَذِهِ الْآيَةِ الْمُبَارَكَةِ يَتَضَمَّنُ الأَمْرَ بِالْعَدْلِ وَهُوَ إِعْطَاءُ كُلِّ ذِي حَقِّ حَقَّهُ، وَالتَّهْيِ عَنِ الظُّلْمِ وَهُوَ مُخَالَفَةُ أَمْرٍ وَنَهْيٍ مَنْ لَهُ الأَمْرُ وَالتَّهْيِ، وَقِيلَ الظُّلْمُ هُوَ التَّصَرُّفُ فِي مِلْكِ الْعَبْدِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ، وَرُبَّمَا تَعَدَّى ضَرَرَ الظُّلْمِ إِلَى النَّاسِ كَمَنْ يُؤْذِي النَّاسَ بِغَيْرِ حَقِّ أَوْ يَأْكُلُ أَمْوَالَهُمْ بِالْبَاطِلِ كَمَا هُوَ حَالُ كَثِيرٍ مِنَ النَّاسِ فَتَرَى مَنْ يَمْنَعُ الْيَتِيمَ حَقَّهُ وَيَقْهَرُهُ لِضَعْفِهِ، أَوْ يَظْلِمُ النِّسَاءَ فَيَمْنَعُهُنَّ إِرْتِهَنَ وَحَقَّهُنَّ، يَحْمِلُهُ عَلَى ذَلِكَ حُبُّ التَّسَلُّطِ وَالظُّهُورِ فَيَخُوضُ لِحُجِّ الظُّلْمِ وَالتَّظْلُمَاتِ وَيَنْسَى مَا تَوَعَّدَ اللهُ بِهِ الظَّالِمِينَ مِنَ الخِزْيِ وَالتَّكَالِ.

وَعَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اه رَوَاهُ مُسْلِمٌ، وَمَعْنَى قَوْلِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّقُوا الظُّلْمَ أَي اجْتَنِبُوا الظُّلْمَ، فَالظُّلْمُ يَنْتَظِرُ الْعُقُوبَةَ وَالْمَظْلُومُ الصَّابِرُ يَنْتَظِرُ المَثُوبَةَ وَشَتَانُ بَيْنَهُمَا فَعَنْ أَبِي مُوسَى الأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللهَ لَيُمْلِي لِلظَّالِمِ فَإِذَا أَخَذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ ثُمَّ قَرَأَ ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْآنَ وَهُوَ ظَلِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٣١﴾﴾ اه مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَلَرُبَّمَا عَجَلَ اللهُ الْعِقَابَ لِلظَّالِمِ فِي الدُّنْيَا قَبْلَ الآخِرَةِ وَاسْتَجَابَ لِدَعْوَةِ المَظْلُومِينَ فَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ اتَّقِ دَعْوَةَ المَظْلُومِ فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللهِ حِجَابٌ اه رَوَاهُ البُخَارِيُّ. وَالمُرَادُ أَنَّهَا مَقْبُولَةٌ لَا تُرَدُّ،

فَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ مِنْ عَرْضِهِ أَوْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أَخَذَ مِنْهُ بِقَدْرِ مَظْلَمَتِهِ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أَخَذَ مِنْ سَيِّئَاتِ صَاحِبِهِ فَحُومِلَ عَلَيْهِ اه رَوَاهُ البُخَارِيُّ.

فَجَدِيدٌ بِمَنْ سَمِعَ أَوْ قَرَأَ هَذَا أَنْ يَعْتَبِرَ وَيَتَّعِظَ وَيَكْفَى عَنِ الظُّلْمِ وَيُقِيمَ مِيزَانَ العَدْلِ وَلَوْ عَلَى نَفْسِهِ فَإِنَّ الظُّلْمَ هَلَاكٌ عَظِيمٌ وَشَرٌّ مُسْتَطِيرٌ وَالعَدْلُ مَنْجَاةٌ وَنُورٌ، وَطُوبَى لِمَنْ عَفَى عَنِ الإِثْمِ وَمَنَعَ نَفْسَهُ مِنَ الظُّلْمِ وَلَمْ يَسْعَ لِئِيلِ مَا لَا يَسْتَحِقُّ، وَلَمْ يُصْلِحْ دُنْيَاهُ

بِفَسَادِ دِينِهِ، فَكَمَّ مِنْ ظَالِمٍ تَحْتَ التُّرَابِ نَدِمَ حَيْثُ لَمْ يَنْفَعِ التَّدَمُّ، وَكَمَّ مِنْ مَظْلُومٍ فِي  
الدُّنْيَا سَعِيدٌ فِي الآخِرَةِ.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ.

### الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي  
أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de Dieu votre Seigneur, Lui qui dit dans Son livre honoré ce qui signifie : « **Le Jour où les excuses des injustes ne leur serviront pas, ils auront la malédiction et auront la demeure du châtement intense.** . . »

Il faut savoir que l'injustice fait partie des plus graves péchés qui mènent à la perte, des plus grandes corruptions, des plus vils crimes qui se soient propagés à notre époque et dans notre société actuelle, que Dieu nous en préserve. C'est un péché ignominieux, une honte patente qui fera toucher le fond à celui qui le commet et qui l'exposera au châtement et à la punition de *Allah Al-`Adhim* – Celui Qui a l'éminence sur toute chose –, un péché qui sème dans le cœur des gens l'animosité et la haine envers l'injuste et qui les amènent à s'en méfier et à s'en éloigner tout comme on s'écarterait des loups et des vipères.

L'injuste regrettera, même si des gens vils avaient fait son éloge, et l'opprimé qui patiente sera sain et sauf, même si des gens proches ou éloignés l'avaient blâmé. Notre Seigneur nous a ordonné la justice et nous a interdit l'injustice. *Allah ta`ala* dit ce qui signifie : « **Certes, Dieu ordonne la justice et la bienfaisance et de maintenir les liens avec les proches parents, Il interdit l'obscénité, les choses blâmables et l'injustice. Il vous exhorte, afin que vous vous rappeliez** [de ces ordres et interdictions et que vous obéissiez à Dieu]. »

Le sens global de ce verset béni comporte l'ordre d'agir avec justice – et il s'agit d'accorder à chaque ayant droit ce à quoi il a droit – et il comporte aussi l'interdiction de commettre l'injustice – qui est de contrevenir aux ordres et aux interdits de celui à qui revient le fait d'ordonner et d'interdire –. Il a été dit également que l'injustice consiste à disposer des biens d'autrui sans son autorisation.

Il se peut que la nuisance de l'injuste dépasse sa propre personne pour atteindre les autres, comme lorsque quelqu'un nuit à autrui sans droit, ou consomme les biens des gens injustement, comme c'est beaucoup le cas de nos jours. Tu en vois qui privent les orphelins de leurs droits et qui les oppriment en raison de leur faiblesse, ou qui sont injustes envers les femmes en les privant de leur héritage et de ce à quoi elles ont droit. Ce qui les a amenés à cela, c'est l'amour du pouvoir et la vanité. Ils s'embarquent ainsi sur les mers de l'injustice et des ténèbres, en oubliant la disgrâce et les punitions exemplaires dont Dieu a menacé les injustes.

D'après *Jabir*, le Prophète ﷺ a dit ce qui signifie : « ***Gardez -vous de l'injustice, car l'injustice sera source d'obscurités au Jour du jugement.*** »

L'injuste attend sa punition, et l'opprimé qui a patienté attend sa récompense, il y a une grande différence entre les deux ! Ainsi d'après *Abou Mouça Al-'Ach'ariyy*, le Messager de Dieu ﷺ a dit ce qui signifie : « ***Certes, Dieu reporte [le châtiment] de l'injuste, puis lorsqu'Il le punit, il ne pourra échapper [à Son châtiment]*** » puis il a récité la parole de Dieu ce qui signifie : « ***Et c'est ainsi que Ton Seigneur punit, lorsqu'Il a anéanti les villes alors qu'elles avaient été injustes, certes la punition qu'Il leur fait parvenir est douloureuse et terrible.*** »

Il arrive que Dieu fasse parvenir la punition de l'injuste dans le bas monde avant même l'au-delà et qu'Il exauce l'invocation des opprimés. Il a été rapporté de *Ibnou 'Abbas* que le Prophète ﷺ avait envoyé *Mou'adh Ibnou Jabal* au Yémen et lui avait dit ce qui signifie : « ***Protège-toi de l'invocation que l'opprimé pourrait faire contre toi. Elle est acceptée et n'est pas rejetée.*** »

Et d'après *Abou Hourayrah*, le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « ***Celui qui avait commis une injustice envers son frère concernant sa réputation ou quelque chose, alors qu'il s'en libère aujourd'hui même, avant le Jour où il n'y aura plus ni dinar ni dirham, [ce jour-là] s'il a de bonnes œuvres, il lui en sera prélevé à la mesure de son injustice, et s'il n'avait pas de bonnes œuvres, il sera prélevé des mauvaises actions de celui qu'il avait opprimé et elles lui seront imputées.*** » [rapporté par *Al-Boukhariyy*]

Il convient donc à celui qui a entendu ou a récité cela, d'en tirer des moralités, d'en être exhorté, de cesser de commettre l'injustice et de juger selon la balance de l'équité, même si c'est en sa défaveur. L'injustice est une grande source de perdition et un mal répandu, alors que la justice est un moyen de sauvegarde et une lumière. Bonheur à celui qui se sera protégé des péchés, qui se sera abstenu de commettre l'injustice, qui n'aura pas couru après ce à quoi il n'a pas droit et qui n'aura pas amélioré son bas monde en corrompant sa religion. Combien d'injustes sous terre ont beaucoup regretté, là où les regrets ne leur sont plus utiles. Combien d'opprimés dans le bas monde seront heureux dans l'au-delà !

واعلموا أَنَّ اللهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ  
 ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا  
 ﴿٥٦﴾ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ  
 عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ  
 ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى  
 وَالْعَفَاةَ وَالغِنَى اللَّهُمَّ مُصَرِّفِ القُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنْ  
 جَهْدِ البَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَشِمَاتَةِ الأَعْدَاءِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا مَا قَدَّمْنَا وَمَا أَخَّرْنَا وَمَا أَسْرَرْنَا  
 وَمَا أَعْلَنَّا وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ  
 إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ  
 لَهَا. عِبَادَ اللهِ إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي القُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الفَحْشَاءِ  
 وَالمُنْكَرِ وَالبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ اذْكُرُوا اللهَ العَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ  
 يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرْهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يُجْعَلَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.